



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Исполнительный орган по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния**

Двадцать седьмая сессия

Женева, 14–18 декабря 2009 года

Пункт 11 предварительной повестки дня

**Стратегии и политика Сторон и сигнатариев**

**Конвенции в области борьбы с загрязнением  
воздуха**

### **Подготовка проекта вопросника о стратегиях и политике в области борьбы с загрязнением воздуха 2010 года**

#### **Записка секретариата**

#### **I. Введение**

1. Настоящая записка содержит информацию о проекте вопросника о стратегиях и политике в области борьбы с загрязнением воздуха для обзора 2010 года, представленного в документах ECE/EB.AIR/2009/12 и ECE/EB.AIR/2009/13. В соответствии с просьбой, высказанной Исполнительным органом на его двадцать шестой сессии, состоявшейся в 2008 году, секретариат подготовил проект вопросника с учетом отзывов делегаций, специальной группы экспертов, созданной в 2007 году для осуществления работы над вопросником 2008 года, и Комитета по осуществлению<sup>1</sup>.

2. На своей двадцатой сессии, состоявшейся в 2002 году, Исполнительный орган решил разделить процесс обзора (и вопросник) на две части: первую часть, охватывающую вопросы, касающиеся протоколов, для обзора соблюдения, проводящегося каждые два года, и вторую часть, охватывающую вопросы, относящиеся к обзору общей политики, проводящемуся каждые четыре года. Вопросник 2010 года охватывает вопросы, касающиеся как протоколов (ECE/EB.AIR/2009/12), так и общей политики (ECE/EB.AIR/2009/13).

---

<sup>1</sup> ECE/EB.AIR/96, пункт 80 b).

3. Настоящий вопросник предназначен для оказания помощи Сторонам в представлении информации о стратегиях и политике в соответствии с требованиями протоколов. Он обеспечивает основу для обзора соблюдения отдельными Сторонами их обязательств согласно протоколам для оценки прогресса в области достижения целей протоколов, а также предоставляет возможность для обмена данными и распространения информации о национальном опыте в области осуществления обязательств.
4. В настоящем документе рассматривается структура и содержание проекта вопросника (глава II) и содержатся инструкции по его заполнению (глава III), а также предлагается график выполнения работы, связанный с вопросником (глава IV), и проект выводов для рассмотрения Исполнительным органом (глава V).

## II. Структура и содержание проекта вопросника

5. Вопросник для приоритетного обзора соблюдения охватывает обязательства Сторон по действующим протоколам, за исключением Женевского протокола 1984 года, касающегося долгосрочного финансирования Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (Протокола по ЕМЕП). К числу этих протоколов относятся следующие: Протокол о сокращении выбросов серы или их трансграничных потоков по меньшей мере на 30% 1985 года (Протокол о сере 1985 года), Протокол об ограничении выбросов окислов азота или их трансграничных потоков 1988 года (Протокол о NO<sub>x</sub>), Протокол об ограничении выбросов летучих органических соединений или их трансграничных потоков 1991 года (Протокол о ЛОС), Протокол относительно дальнейшего сокращения выбросов серы 1994 года (Протокол о сере 1994 года), Протокол по стойким органическим загрязнителям 1998 года; Протокол по тяжелым металлам 1998 года и Протокол о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном 1999 года (Гётеборгский протокол). Ответы на включенные в вопросник 66 вопросов наряду с данными о выбросах и другой информацией могут предоставить Комитету по осуществлению основу для рассмотрения соблюдения Сторонами их обязательств по протоколам.
6. Структура вопросника 2010 года для приоритетного обзора соблюдения аналогична структуре вопросника 2008 года. Вопросник включает в себя вопросы, относящиеся к обязательствам по протоколам: раздел 1 (вопрос 1) по Протоколу о сере 1985 года; раздел 2 (вопросы 2–6) по Протоколу о NO<sub>x</sub>; раздел 3 (вопросы 7–12) по Протоколу о ЛОС; раздел 4 (вопросы 13–17) по Протоколу о сере 1994 года; раздел 5 (вопросы 18–31) по Протоколу по СО<sub>2</sub>; раздел 6 (вопросы 32–38) по Протоколу по тяжелым металлам; и раздел 7 (вопросы 39–66) по Гётеборгскому протоколу.
7. В рамках всего вопросника широко используются табличные форматы в интересах содействия обеспечению точности, корректности и сопоставимости ответов.
8. Проект вопросов, касающихся общей политики, был рассмотрен и пересмотрен специальной группой экспертов в 2007 году.

### III. Инструкции по заполнению вопросника

9. Вопросник будет размещен в Интернете, и Стороны смогут заполнить его в онлайн-режиме. При отсутствии такой возможности секретариат может также направить вопросник по электронной почте или в отпечатанном виде.

10. В вопроснике содержатся ссылки на конкретные статьи и приложения к протоколам<sup>2</sup>.

11. Сторонам настоятельно рекомендуется отвечать кратко и по существу с учетом того, что ответы будут обобщены секретариатом для Комитета по осуществлению и Исполнительного органа. Для облегчения ответов Сторон на вопросы в тех случаях, когда вопрос относится к конкретным статьям того или иного протокола, приводится ссылка на текст протокола.

12. При заполнении вопросника Сторонам рекомендуется использовать обзор стратегий и политики в области борьбы с загрязнением воздуха 2006 года<sup>3</sup>, а также ответы на вопросники 2006 и 2004 годов<sup>4</sup>.

13. При ответах на вопросы Сторонам следует руководствоваться следующими соображениями:

а) Сторонам не следует указывать только отсутствие конкретного (нового) источника, подпадающего под режим регулирования протокола, поскольку это не будет являться достаточным доказательством осуществления обязательств по протоколу. Вместо этого Сторонам следует указывать меры, которые принимаются с тем, чтобы обеспечить соблюдение обязательств в случае строительства или монтажа такого источника в будущем;

б) Сторонам следует представлять полную информацию по национальному имплементирующему законодательству, включая название нормативного акта и дату его вступления в силу;

в) Сторонам следует представлять подробную информацию о предельных значениях и т.д., которые установлены в их национальном имплементирующем законодательстве. Государствам - членам Европейского союза (ЕС) следует указывать свое национальное имплементирующее законодательство, а не директивы или решения Европейской комиссии (ЕК). Что касается постановлений ЕК, которые не требуют национального имплементирующего законодательства, то государствам - членам ЕС следует указывать соответствующие разделы применимых к ним постановлений ЕК;

г) Стороны, возможно, пожелают включать в свои ответы ссылки на ответы по другим вопросам, однако при этом им следует обеспечивать полный охват своих обязательств. Вопросы, при ответе на которые можно использовать перекрестные ссылки, отмечены по всему вопроснику;

д) при представлении информации в таблицах Сторонам для обеспечения согласованности ответов следует пользоваться форматом, указанным в вопроснике.

<sup>2</sup> Полный текст Конвенции и протоколов к ней размещен по следующему адресу:  
[http://www.unece.org/env/lrtap/status/lrtap\\_s.htm](http://www.unece.org/env/lrtap/status/lrtap_s.htm).

<sup>3</sup> ECE/EB.AIR/93, размещен по следующему адресу:  
<http://www.unece.org/env/lrtap/conv/conclusi.htm>.

<sup>4</sup> Размещены по следующему адресу:  
<http://apps.unece.org/ehlm/WebApt/Questionnaire/login.aspx>.

#### IV. График работы

14. Предлагается следующий предварительный график работы:

- a) декабрь 2009 года: утверждение проекта вопросника Исполнительным органом на его двадцать седьмой сессии;
- b) 15 января 2010 года: размещение вопросника на вебсайте Конвенции. Информирование Сторон по электронной почте о наличии вопросника для использования. Наряду с этим будут представлены соответствующие инструкции;
- c) 31 марта 2010 года: крайний срок представления ответов Сторонами;
- d) апрель 2010 года: представление предварительной информации об ответах Комитету по осуществлению на его двадцать пятом совещании. При необходимости - направление Сторонам просьб относительно разъяснения ответов или представления дополнительных материалов;
- e) май-август 2010 года: подготовка проекта обзорного документа для представления Исполнительному органу на его двадцать восьмой сессии, проводимой в декабре 2010 года.

#### V. Проект выводов

15. Исполнительному органу предлагается:

- a) утвердить проект вопросника 2010 года, содержащего вопросы, касающиеся протоколов (ECE/EB.AIR/2009/12), а также вопросы, касающиеся общей политики (ECE/EB.AIR/2009/13), и поручить секретариату разместить его на вебсайте Конвенции;
- b) принять решение о том, что данный вопросник будет являться единой структурой отчетности, о которой упоминается в: пункте 2 статьи 8 Протокола о NO<sub>x</sub>; пункте 4 статьи 8 Протокола о ЛОС; пункте 1 статьи 5 Протокола о сере 1994 года; пункте 2 статьи 9 Протокола по СО<sub>2</sub>; пункте 2 статьи 7 Протокола по тяжелым металлам; и пункте 2 статьи 7 Гётеборгского протокола;
- c) просить Стороны представить ответы на вопросник к установленному сроку, т.е. до 31 марта 2010 года, используя, при необходимости, четкие перекрестные ссылки и краткие и предметные ответы с включением в требуемых случаях информации в табличной форме;
- d) поручить секретариату разместить ответы Сторон на вебсайте Конвенции;
- e) поручить секретариату представить Комитету по осуществлению информацию, содержащуюся в ответах, с тем чтобы предоставить ему возможность рассмотреть вопросы о соблюдении в связи с представлением отчетности о стратегиях и политике;
- f) просить Комитет по осуществлению рассмотреть ответы на вопросник и представить доклад Исполнительному органу на его двадцать восьмой сессии в 2010 году.